

Organisation :



*Le ski passionnément!*

# **9ÈME GRAND PRIX DU CHATEL-SUR-BEX**



**SAMEDI 9 SEPTEMBRE 2017**

**TU AIMES LA COURSE A PIED ?**

**TU AS ENTRE 3 ET 15 ANS ?**

**ALORS INSCRIS-TOI !**

[www.SCBEX.ch](http://www.SCBEX.ch)



**DU 25 MAI AU 22 OCTOBRE 2017**  
**FREE-ACCESS.CH**

CHF 12.- la journée  
CHF 65.- la saison  
Gratuite jusqu'à 9 ans



**After work!**

DÈS 18H00 ENTRÉE

**Fr. 18.-**

Offre non cumulable.  
Valable pour Piscines Thermiques Thermen et Mayens du Bien-Etre.  
Sous réserve de disponibilité. Tous les jours de l'année à 18h00.



**After work!**

DÈS 18H00 ENTRÉE

**Fr. 18.-**

Offre non cumulable.  
Valable pour Piscines Thermiques, Watsu Thermique et Mayens du Bien-Etre.  
Sous réserve de disponibilité. Tous les jours de l'année à 18h00.

## CHERIX Transports SA

1880 Bex

Tél. 024 463 11 33

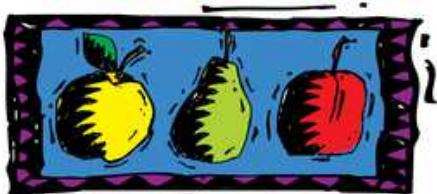
cherix-transp@bluewin.ch

## COMBUSTIBLES

Mazout de chauffage, Diesel,  Mazout écologique

Camions grue - Service voirie

**A. CURCHOD SA**  
**ELECTRICITÉ**



# Georges Moret & Fils

## 1920 Martigny

Alexandre & Cathy Borghi



La Moraine  
CP 128  
Les Diablerets  
Tél +41 (0)24 492 31 43  
Fax +41 (0)24 492 37 02  
[info@borghiconstruction.ch](mailto:info@borghiconstruction.ch)

Construction et rénovation de chalets • Maçonnerie • Génie Civil • Terrassements  
Aménagements extérieurs • Pierre naturelle • Maîtrise Fédérale

fermè le mercredi

Ruelle du Marché 10  
CH-1880 Bex  
Tél./Fax 024 463 33 34  
Mobile 079 325 59 17  
[www.grotto04.ch](http://www.grotto04.ch)  
[grotto04@hotmail.com](mailto:grotto04@hotmail.com)

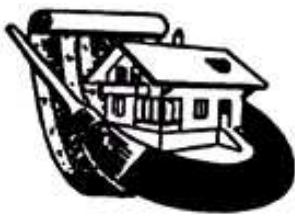
restaurant ■ pizzeria ■ bar à vin

## Fiduciaire Pierre Zürcher

Réviseur agréé (ASR)

Rue Centrale 23a  
1880 Bex

Agent fiduciaire avec brevet fédéral  
Gérant d'immeubles avec brevet fédéral



**BALET Sàrl**  
**Gypserie-Peinture**  
**LAVEY - ST-MAURICE**  
**079 446 32 29**

# INSCRIPTIONS GRATUITES

SUR LE SITE : [WWW.SCBEX.CH](http://WWW.SCBEX.CH) / COURSE DU CHATEL

JUSQU'AU MERCREDI 6 SEPTEMBRE 2017—MINUIT

\*\*

SUR PLACE DÈS 12H00

MINIMUM 45 MINUTES AVANT LE DEPART DE LA CATEGORIE

\*\*

RENSEIGNEMENTS :

ALEXANDRE FLÜCKIGER — 079 313 24 93

ALEXANDRE.FLUCKIGER@SCBEX.CH

Catégorie	Né (e)	Heure	Distance
Cadets, Cadettes	2002-2003	13h00	3000 m
Ecoliers (ères) A	2004-2005	13h00	3000 m
Ecoliers (ères) B	2006-2007	13h30	2000 m
Ecoliers (ères) C	2008-2009	14h00	1000 m
Ecoliers (ères) D	2010-2011	14h30	1000 m
Poussins (nes)	2012 et +	15h00	500 m

# REMISE DES PRIX

30 MINUTES APRÈS LA DERNIÈRE COURSE

PRIX POUR CHAQUE PARTICIPANTS

DE CHAQUE CATEGORIE



L'empreinte  
de la qualité!



The advertisement features a central cartoon character holding a flag with the text "JOK IMPORT" and the website "WWW.JOKI.CH". To the left, there are four small images with labels: "sport" (two t-shirts), "objet pub" (a backpack), "textile pub" (a jacket and a cap), and "événements" (a bag). Below these are four more images: "services" (two people in work clothes), "habit prof." (clothing items), "caves" (a briefcase and papers), and "bureau" (stationery). A green frog on the right holds a sign asking "Brodés ? Imprimés ?". At the bottom, contact information is provided: "ZONE INDUSTRIELLE - 1904 VERNAYAZ", "TÉL. 027 763 19 50 - FAX 027 763 19 59", and "INFO@JOKIMPORT.CH".

## RESPONSABILITÉS

L'ORGANISATEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'ACCIDENT, DE MALADIE, DE VOL OU DE DOMMAGE .  
LES PARTICIPANTS PRENNENT PART A LA COURSE À LEUR PROPRE RISQUE ET SOUS LEUR PROPRE RESPONSABILITÉ  
(PARENTS). ASSURANCES A LA CHARGE DU PARTICIPANT.

# ECHENARD SA



GENIE CIVIL  
BETON ARME  
BATIMENTS  
REVÈTEMENTS BITUMINEUX

1880 BEX  
024 463 03 10

1814 LA TOUR-DE-PEILZ  
021 944 54 08

1870 MONTHEY  
024 471 71 17

entreprise@echenard.ch



*Carrosserie* **B. TOLAJ**

*Peinture* **J. DURGNAT**



Tél. 024 463 18 08  
Fax 024 463 37 78  
Natel 079 334 28 31

# RAIFFEISEN



Martigny - Collombey

[www.busermat.ch](http://www.busermat.ch)



Tél. 024 471 25 78  
Fax. 024 471 98 47

Rte de Pré-Bérard 2, 1870 Monthey  
[www.germa-paysages.ch](http://www.germa-paysages.ch)  
[secretariat@germa-paysages.ch](mailto:secretariat@germa-paysages.ch)



A T E L I E R  
ARCHITECTURE  
BRUCHEZ ET  
BRUNNER SA  
AV.EUROPE 38D  
1870MONTHEY  
024 471 43 43



La Vaudoise à Bex  
Agence locale de Bex  
Jean-François Cossetto, Agent principal  
Ruelle du Marché 5, 1880 Bex  
M 079 402 91 36  
[www.vaudoise.ch/bex](http://www.vaudoise.ch/bex)





PI·R·CARRÉ

GRAPHISME · ARCHITECTURE

RUE J.-H. BARMAN 10 • 1880 SAINT-MAURICE

TEL. 024 485 22 00

[WWW.PIR2.CH](http://WWW.PIR2.CH)

# *Marché campagnard Fête au village*

**LE CHÂTEL-SUR-BEX  
SAMEDI 9 SEPTEMBRE 2017**

DÈS 10H

ANIMATIONS

DÉGUSTATION DES  
VINS DE BEX

9e GRAND PRIX DU CHÂTEL-SUR-BEX

[WWW.SCBEX.CH](http://WWW.SCBEX.CH)

LE SOIR

**BAL AVEC FID'L**

RIPAILLE À TOUTE HEURE !

ORGANISATION  
**LE CAC**  
COMITÉ D'ANIMATION  
DU CHÂTEL



*Le ski passionnément!*